

FOY

143071

Aspersor de Mochila *Backpack Sprayer*

20 L (5,2 gal)

Manual de Usuario y Garantía
User's Manual and Warranty



Atención: Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta.

Warning: Read, understand and keep the safety rules before using this tool.



10
años
GARANTÍA
YEARS WARRANTY



GRUPO URECA

SOLUCIÓN TOTAL EN HERRAMIENTAS Y CERRAJERÍA

1. Estructura, Funcionamiento y Características

Estructura

El aspersor esta compuesto por:

- Tanque contenedor de líquido
- Bomba y cámara de aire
- Sistema de atomizado (incluye manguera y componentes, lanceta, gatillo y cabeza).
- Palanca operadora y componentes
- Tirantes tipo mochila

Operación

Al tirar la palanca operadora, la bomba se mueve arriba y abajo para permitir al pistón subir y bajar, esta acción aumenta/disminuye la presión del aire en la cámara que forza los líquidos en el contenedor a través del sistema de aspersión y salir atomizado por la lanza.

Características

1. El exterior del Aspersor tipo mochila se adapta ergonómicamente a la forma de la espalda del usuario gracias a la fabricación de molde por inyección, proporcionando confort de uso y ajuste perfecto.
2. Bomba y cámara de aire integradas en la boca del tanque contenedor, que mejora el desempeño por sobre otros sistemas no integrados.
3. Diferentes cabezas de aspersión pueden ser usadas (se incluyen 4) para diferentes usos y tareas.

Se pueden obtener diferentes patrones, desde atomizado fino a regadera.

4. Los materiales elegidos para fabricar el aspersor son resistentes a ácidos, líquidos alcalinos y corrosión.

2. Método de Operación

Después de abierta la caja verifique que todas las partes listadas en la tabla de contenido esten presentes. Ensamble las piezas que sean necesarias. Vacíe el líquido a utilizar (insecticida, pesticida o esterilizador) en el tanque a través de la canasta filtradora, cierre la tapa fuertemente y coloque el aspersor en su espalda. Bombeé con la palanca operadora para aumentar la presión dentro del tanque y presione el botón de la lanceta para comenzar a fumigar. Para obtener mejores resultados ó fumigación de acuerdo a alguna dosificación especial, regule la salida de líquido ajustando la tuerca en la cabeza aspersora para obtener diferentes patrones.

Elija diferentes cabezas de aspersión dependiendo de sus necesidades. Se incluyen 4 diferentes cabezas:

Aspersor tipo abanico: Ideal para rociar sembradíos o áreas con plantas pequeñas y para rociar herbicidas. Mantenga la cabeza de aspersión en un ángulo bajo y rocíe a favor del viento.
Presión (Mpa) 0.2-0.3 Relación de flujo (L/min) 0.5-0.6

Aspersor cónico: Esta cabeza aspersora puede usarse para rociar insecticidas y pesticidas para prevenir enfermedades producidas por insectos y matarlos. *Presión (Mpa) 0,3-0,4 Relación de flujo (L/min) 0,7-0,85*

Doble aspersor cónico: El mismo uso que el aspersor cónico sencillo, con la ventaja de rociar surcos o espacios paralelos. *Presión (Mpa) 0,2-0,4 Relación de flujo (L/min) 0,9-1,15*

4 orificios: Puede usarse en cosechas rociando en las copas de los plantíos, arbustos altos y árboles. *Presión (Mpa) 0,2-0,4 Relación de flujo (L/min) 0,6-1,0*

3. Datos técnicos

Tipo de aspersor:	Backpack
Presión de operación:	0,3 - 0,4 MPA
Carrera del pistón:	60 - 80 mm
Émbolo:	45 mm
Peso neto:	3,8 kg (sin líquido)

4. Información de Seguridad

Este aspersor no está recomendado para su uso con líquidos inflamables, usarlo de este modo podría provocar fuego o peligro de explosión, y heridas en el usuario y terceros.

1) Al usar la palanca operadora, no ejerza demasiada fuerza ni mueva prolongadamente la palanca para prevenir daño al aspersor por exceso de presión.

2) Al utilizar el aspersor con pesticidas, el usuario debe usar ropa apropiada, máscara y guantes para prevenir intoxicación o heridas por contacto directo con el pesticida. Nunca use el aspersor para rociar pesticidas cuando se encuentre con el viento en contra. No se rocíe pesticidas sobre animales, personas ó comida. No opere el aspersor en altas temperaturas prolongadamente. Al manejar pesticidas se deben cumplir con todas las normas de seguridad establecidas por el fabricante.

3) Por ningún motivo deben usarse pesticidas o insecticidas de alta toxicidad o con alto contenido residual sobre productos de consumo humano. Debe tenerse control del período de cosechado después de aplicar el pesticida.

4) El contenedor no puede llenarse con líquidos calientes. Si se detecta daño en las partes del aspersor como el tanque, manguera ó empaques estos deben reemplazarse o si el daño es demasiado grande debe discontinuar su uso.

5) Después de cada uso, el aspersor deberá ser limpiado para evitar mezclas con residuos del anterior pesticida o insecticida. El no limpiar perfectamente puede derivar en reacciones químicas inesperadas o daños a la cosecha o plantas fumigadas por efectos secundarios de dicha mezcla. Al terminar de usarlo, el aspersor debe almacenarse en un lugar seco y alejado del alcance de los niños.

6) Si el aspersor no será usado por un período prolongado de tiempo ó se usa reiteradamente por varios días, unte grasa a los empaques y partes móviles para reducir el desgaste o resequedad en los componentes.

1. Structure, Operation and Features.

Structure

The Sprayer is built of the following parts:

- Container Tank
- Pump and Air Chamber
- Spraying system (rubber hose and parts, switch, sprayer lance and head)
- Operating lever and parts
- Backpack straps

Operation

By swinging the operating lever, the pump bowl rises up and down allowing the sealing ball to turn on and off, this in turn makes the pressure in the air chamber to rise and fall which then forces the liquid into the chamber. This liquid now can go through the spraying system and spurt out as spray.

Features

1. The container external shape adapts ergonomically to the user back. Its made by the blow molding method, allowing comfort in its use and perfect fit.
2. Built-in pump and air chamber fixed within the container's mouth, improves performance over non integrated systems.
3. Various spray heads can be fitted for use in different tasks (4 are included) obtaining several spray and sprinkle effects.

4. All the chosen materials are acid, corrosion and alkaline resistant.

2. Operation Method

After opening the package box and pulling out the sprayer, check that all the parts listed are present, then assemble the sprayer. Pour the liquid (insecticide, pesticide, weed killer, etc.) slowly into the filter, then close the cap tightly and place the sprayer in your back. Pump using the operating lever to raise the pressure inside the tank and press the switch on the lance to begin spraying. To get better results or a special spraying dosage, regulate the liquid output adjusting the spraying head thread.

Chose different spraying heads according to your needs. The sprayer includes 4 different spraying heads:

Fan style spray head: This type can spray evenly and is suitable for low and stalked crops and spray weed killers. For better results lower the angle head and spray on the wind direction.
Pressure (Mpa): 0.2-0.3 Flow rate (L/min): 0.5-0.6

Conical spray head: Can be used for liquid pesticide or insecticides to prevent diseases and kill insects. *Pressure (Mpa): 0.3-0.4 - Flow rate (L/min): 0.7-0.85*

Double conical spray head: Same as the single head but with the added benefit of spraying on 30° angle suitable for parallel spaces as in plough lines. *Pressure (Mpa) 0.2-0.4 Flow rate (L/min) 0.9-1.15*

4 hole: This can be used for high stalk crop spraying as well as bushes and small trees. *Pressure (Mpa) 0.2-0.4 Flow rate (L/min) 0.6-1.0*

4. Technical data

Sprayer type:	Backpack
Operating Pressure:	0,3 - 0,4 MPA
Piston travel:	60 - 80 mm
Bowl diameter:	45 mm
Net weight:	3,8 kg

5. Security information

This sprayer is not suited for use with inflammable liquids, doing so may cause risk of fire and explosion resulting in serious injuries.

1) Do not exert much pressure over the operating lever nor swing repeatedly to avoid over pressure resulting in damage of the sprayer.

2) Wear proper clothes accordingly while using chemical compounds such as pesticides, insecticides.

Mask and gloves are mandatory in order to prevent injuries, intoxication or poisoning for inhaling or make skin contact with toxic chemicals.

Do not use the sprayer if the current task requires spraying against the wind. Do not spray pesticides over people, animals or food. Do not operate for long periods of time with high temperature conditions. While spraying pesticides, insecticides, weed killers and other kind of sanitation chemicals you must comply with all security conditions and regulations stated by the chemical manufacturer and the current environmental agency.

3) By no means this sprayer should be used with high toxicity or high residual toxicity over end consumer products such as fruits, vegetables and spraying livestock for human consumption. If required review the chemical specification over the issue.

4) The container tank cannot be filled with hot liquids. If some damage is found on required or essential parts of the sprayer like tank, hose, gaskets, etc., you must replace the part. If the damage is too extensive or beyond repair you must cease using it.

5) After ending task, the sprayer must be completely cleaned to avoid residual chemical mixture. Not following this directive can result on unexpected chemical reactions or crop spoil by secondary effects due to this mixture. After finishing every spraying task and having done the cleaning job, the sprayer must be placed in dry stored indoor.

6) If the sprayer will not be used for a long period of time or will be continuously operated for several days, apply grease on every gasket, seal and moving part to avoid wear or brittle.

Póliza de garantía. Este producto está garantizado por URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES, S.A. DE C.V., km 11.5 Carr. A El Castillo, 45680 El Salto, Jalisco. UHP900402Q29, Teléfono 01 33 3208-7900 contra defectos de fabricación y mano de obra con su reposición o reparación sin cargo por el periodo de 10 años. Para hacer efectiva esta garantía, deberá presentar el producto acompañado de su comprobante de compra en el lugar de adquisición del producto o en el domicilio de nuestra planta mismo que se menciona en el primer párrafo de esta garantía. En caso de que el producto requiera de partes o refacciones acuda a nuestros distribuidores autorizados. Los gastos que se deriven para el cumplimiento de esta garantía serán cubiertos por Urrea Herramientas Profesionales, S.A. de C.V. Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos: a).- Cuando la herramienta se haya utilizado en condiciones distintas a las normales. b).- Cuando el producto hubiera sido alterado de su composición original o reparado por personas no autorizadas por el fabricante o importador respectivo.

This product has 10 years warranty by Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. against any manufacturing defect, with its repair or replacement during its life expectancy. The warranty is not applicable if the product does not show the URREA brand, if the product is worn out by its daily use, shows signs of abuse, damage, its original composition has been altered, or specifies a different warranty. In order to make the warranty effective, the product must be taken to the company or to the place of purchase along with its receipt.

SELLO DEL DISTRIBUIDOR

FECHA / /

Tel y Fax con 30 líneas:

En Guadalajara: 3208 7900

En el resto de la república SIN COSTO:

01800 88URREA

(01800 8887732)

ventas@urreea.net / atencionclientes@urreea.net

www.urreea.com



GRUPO URREA

SOLUCIÓN TOTAL EN HERRAMIENTAS Y CERRAJERÍA